Voilà!

Guide de marque

Style Guide

Voilà! est un compte citoyen personnalisé, mobile et basé sur le Web, qui facilite la communication entre les citoyens et la ville afin de la rendre véritablement intelligente.

Voilà! is a personalized, mobile and web-based citizen's account, which facilitates communication between citizens and the city to become a truely smart city.

Table des matières
Table of Contents

Composition et design 4
Design Components

Orientation du logo 5
Logo Orientation

Zone de sécurité 6
Safety Area

Dimensions 7
Sizes

Palette des couleurs 8
Colour Palette

Noir et blanc 9
Black and White

Fond de couleur 10
Colour Background

Image de fond 11
Image Background

Typographie 12
Font

Déclinaisons des modules 13
Modules declination

Composition et design
Design Components

Symbole | Symbol

Notre symbole est un «V» gris foncé entouré d'un anneau à six facettes. Les couleurs de la bague peuvent être simplement décrites comme bleu cyan, bleu foncé, vert clair, or, violet royal et rouge pourpre.

Our symbol is a dark-grey "V" surrounded by a multifaceted 6 colour ring. The colours of the ring can be simply described as cyan-blue, dark-blue, light-green, gold, royal-purple and crimson-red.

Logotype

Notre logo porte le nom «Voilà!» dans une police stylisée san-serif. La couleur de la police est gris foncé. Seule la première lettre du logotype ("V") est en majuscule, un point d'exclamation ("!") Suit le nom "Voilà".

Our logotype is the name "Voilà!" in a stylised san-serif typeface. The colour of the typeface is dark-grey. Only the first letter of the logotype ("V") is capitalised, with an exclamation mark ("!") following the name "Voilà".

Logo

Notre logo est composé du symbole et du logotype. Celui-ci est une représentation graphique qui identifie de manière unique la marque.

Our logo consists of the symbol and the logotype. This is a graphic representation which uniquely identifies the brand.

Voilà!

Voilà!

Orientation du logo

Logo Orientation

Horizontale | Horizontal

Notre logo peut être utilisé dans une orientation horizontale, le logo étant placé à droite du symbole.

Our logo may be used in a horizontal orientation, with the logotype positioned to the right of the symbol.

Verticale | Vertical

Notre logo peut être aussi utilisé verticalement, le logotype étant placé sous le symbole.

Our logo may be used in a vertical orientation, with the logotype positioned below the symbol.

Zone de sécurité
Safety Area

Horizontale | Horizontal

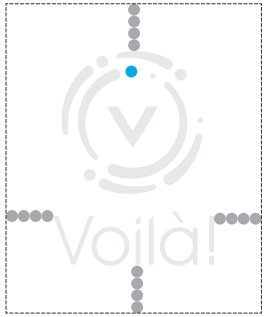
Pour augmenter l'impact visuel, le logo doit toujours être entouré d'une zone de sécurité exempte de tout composant graphique, typographique ou autre. Sur la base de la taille du cercle bleu cyan, cette zone doit être définie comme étant quatre cercles de large de chaque côté du logo et quatre cercles de hauteur au-dessus et en dessous du logo.

To increase visual impact, the logo shall always be surrounded by a safety area free of any graphic, typographic, or other components. Based on the size of the cyan-blue circle, this area shall be defined as four circles wide on either side of the logo and four circles in height above and below the logo.

Verticale | Vertical

La même règle s'applique à l'utilisation du logo dans une orientation verticale.

The same rule applies to the use of the logo in a veritical orientation.



Dimensions
Sizes

Horizontale | Horizontal

Pour assurer une visibilité optimale du logo dans une orientation horizontale, la taille minimale du bloc de marque doit être de 18 mm de large. Le rapport largeur / hauteur du logo ne doit pas être modifié.

To ensure optimal visibility of the logo in a horizontal orientation, the minimum size of the brand block shall be a width of 18 mm. The width-to-height ratio of the logo is not to be modified.

Vertical | Vertical

En orientation verticale, la taille minimale du bloc de marque doit être de 8 mm. Le rapport largeur / hauteur du logo ne doit pas être modifié.

In vertical orientation, the minimum size of the brand block shall be a width of 8 mm. The width-to-height ratio of the logo is not to be modified.

Palette de couleurs
Colour Palette

Couleurs | Colours

Afin d'établir et de maintenir la notoriété du logo Voilà!, les couleurs officielles doivent être utilisées lors de la création de tout type d'outil de communication. Ces couleurs ont été sélectionnées pour refléter la personnalité de la marque et faciliter sa compréhension.

In order to establish and maintain awareness of the Voilà! logo, the official colours shall be used when creating any kind of communication tool. These colours have been selected to reflect the brand's personality and facilitate brand understanding.

DARK-GREY
CYMK 70/64/63/62
RGB 47/47/47
WEB CODE 2f2f2f

DARK-BLUE
CYMK 94/59/22/4
RGB 0/99/146
WEB CODE 006392

CYAN-BLUE
CYMK 72/13/0/0
RGB 0/172/229
WEB CODE 00ace5

LIGHT-GREEN
CYMK 47/0/99/0
RGB 147/200/61
WEB CODE 93c83d

ROYAL-PURPLE
CYMK 51/98/2/0
RGB 145/43/143
WEB CODE 912b8f

CRIMSON-RED
CYMK 9/100/64/1
RGB 217/30/77
WEB CODE d91e4d

GOLD
CYMK 0/35/84/0
RGB 250/175/64
WEB CODE faaf40

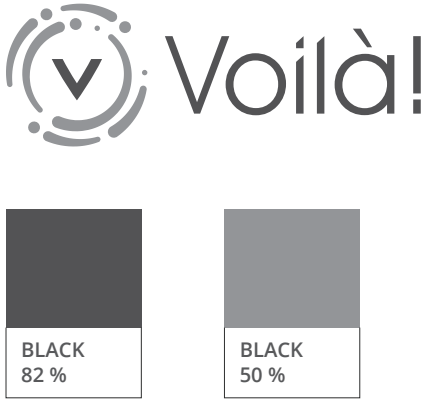
MIDNIGHT-BLUE
CYMK 93/74/53/63
RGB 0/34/51
WEB CODE 002233

Noir et blanc
Black and White

Noir et blanc - Version positif |
Black and White – Positive Version

Lorsqu'il est reproduit en noir et blanc, le mot «Voilà!» Et le «V» à l'intérieur du symbole doivent être en noir à 82%. Les éléments de l'anneau aux multiples facettes du symbole doivent être en noir à 50%.

When reproduced in black and white, the word "Voilà!" and the "V" inside the symbol shall be in 82% black. The elements of the multifaceted ring in the symbol shall be in 50% black.



Noir et blanc - Version négative |
Black and White – Negative Version

Reproduit en version négative "noir et blanc", le logo entier doit être blanc pour améliorer la lisibilité.

Reproduced in the negative version of black and white, the entire logo shall be solid white to enhance legibility.

Fond de couleur
Colour Background

Fond pâle | Light Background

Un fond gris très clair ou blanc cassé peut être utilisé avec le logo dans ses couleurs d'origine.

A very light-grey or off-white background may be used with the logo in its original colours.

Fond foncé | Dark Background

Un fond gris foncé ou noir uni peut être utilisé avec le mot «Voilà!» et le «V» à l'intérieur du symbole en blanc uni.

A dark-grey or solid black background may be used with the word "Voilà!" and the "V" inside the symbol in solid white.

Fond marine | Midnight-Blue Background

Un fond bleu nuit peut être utilisé avec le mot «Voilà!» et le «V» à l'intérieur du symbole en blanc uni.

A midnight-blue background may be used with the word "Voilà!" and the "V" inside the symbol in solid white.

Image de fond
Image Background

Photo | Image

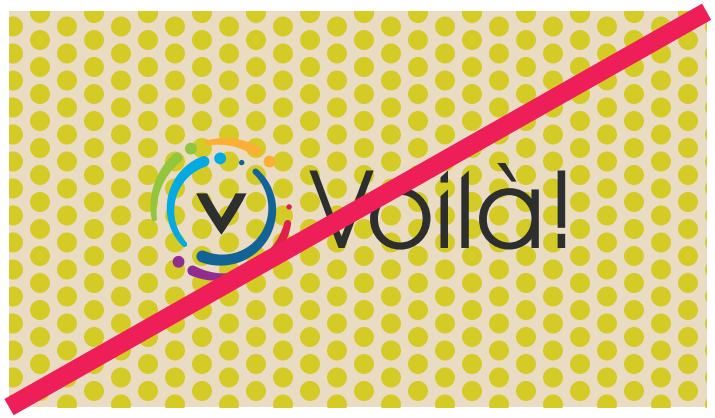
Le logo peut être superposé à une image à condition que celle-ci fournisse un espace libre suffisant pour que notre marque se distingue sans nuire à la lisibilité. Si l'image est sombre, une version du logo en blanc doit être utilisée.

The logo may be superimposed on an image so long as the image provides sufficient clear space for our brand to stand out without hindering legibility. If the image is dark, a soild white version of the logo shall be used.

Texture

Aucun fond texturé pouvant nuire à la lisibilité ne peut être utilisé.

Any textured background which can hinder legibility shall not be used.



Typographie
Font

Typographie principale | Primary Font: Open Sans

Tout type de communication imprimée doit utiliser la police Open Sans. Dans certains cas, à savoir lorsque vous travaillez avec les modèles existants ou si Open Sans n'est pas installé sur votre périphérique, vous devez utiliser Arial.

Any kind of printed communication shall use Open Sans font. In some cases, namely, when working with current templates or if Open Sans is not installed on one's device, Arial shall be used instead.

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890

Typographie secondaire | Secondary Font: Open Sans Condensed

Cette police doit être utilisée lorsque l'espace horizontal est limité.

This font shall be used where there is limited horizontal space.

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890

Déclinaisons des modules
Modules declination

Modules

La marque Voilà! détient plusieurs gammes de produits déclinées en modules. Toutes les instructions des pages précédentes s'appliquent à ceux-ci également.

The brand Voilà! holds several ranges of products declined in modules. All instructions on the previous pages apply to these as well.

Couleurs | Colours

DARK-GREY	DARK-BLUE	CYAN-BLUE	LIGHT-GREEN	ORANGE
CYMK 70/64/63/62	CYMK 94/59/22/4	CYMK 72/13/0/0	CYMK 47/0/99/0	CYMK 7/70/100/0
RGB 47/47/47	RGB 0/99/146	RGB 0/172/229	RGB 147/200/61	RGB 224/107/47
WEB CODE 2f2f2f	WEB CODE 006392	WEB CODE 00ace5	WEB CODE 93c83d	WEB CODE e06b2f

ROYAL-PURPLE	CRIMSON-RED	GOLD	MIDNIGHT-BLUE	DARK-GREEN
CYMK 51/98/2/0	CYMK 9/100/64/1	CYMK 0/35/84/0	CYMK 93/74/53/63	CYMK 90/33/98/25
RGB 145/43/143	RGB 217/30/77	RGB 250/175/64	RGB 0/34/51	RGB 15/106/58
WEB CODE 912b8f	WEB CODE d91e4d	WEB CODE faaf40	WEB CODE 002233	WEB CODE 0f6a3a

Requête

Bibliothèque

Permis

Opinion citoyenne

Site web

Propriété

Loisirs et culture

Portail municipal des fournisseurs

Questions? Suggestions?
info@appvoila.com

Voilà!